



**CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE EMBRIONES DE BOVINO  
OBTENIDOS *IN VIVO* DESDE ESPAÑA A LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA  
HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF *IN VIVO*-DERIVED BOVINE EMBRYOS FROM  
SPAIN TO THE UNITED STATES OF AMERICA**

ASE-3587  
CVG0424

Parte I: Detalles de la partida enviada / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. <b>Expedidor</b> / Consignor  Nombre / Name  Dirección / Address		I.2. <b>Nº de referencia del certificado</b> / Certificate reference number		I.2.a. <b>Nº de ref. Declaración Vet. del Centro de recogida (Sección A)</b> / Reference number Vet. Declaration of the collection center (Section A):	
			I.3. <b>Autoridad central competente</b> / Central competent authority: MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN			
			I.4. <b>Autoridad local competente</b> / Local competent authority			
	I.5. <b>Destinatario</b> / Consignee  Nombre /Name  Dirección /Address  País/ Country		I.6. <b>Nº de los documentos de acompañamiento</b> / No (s) of accompanying documents (list permit number)			
	I.7. <b>País de origen</b> / Country of origin	I.8. <b>Region de origen</b> / Region of origin	I.9. <b>País de destino</b> / Country of destination		I.10. <b>Código ISO / ISO code</b>	I.11. <b>Región de destino</b> / Region of destination
			United States of America		USA	
	I.III. <b>Lugar de origen</b> / Place of origin  Nombre / Name  Nº de Registro / Approval number  Dirección / Address		I.12. <b>Lugar de destino</b> / Place of destination			
	I.13. <b>País y lugar de carga</b> / Country and place of loading		I.14. <b>Fecha y hora de salida</b> / Date and time of departure			
	I.15. <b>Medio de transporte</b> / Means of transport. Avión / Aeroplane <input type="checkbox"/> Barco / Ship <input type="checkbox"/> Tren / Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehículo de carretera / Road vehicle <input type="checkbox"/> Otro / Other <input type="checkbox"/> Identificación / Identification  Documentos de referencia / Documentation references		I.16. <b>Puerto de entrada a los Estados Unidos</b> / Port of entry into the United States:		I.17. <b>Número de autorización del equipo de recogida de los embriones</b> / Approval number of the embryo collection team:	
	I.18. <b>Temperatura de los productos</b> / Temperature of products		I.19. <b>Nº (cantidad)</b> / Number (Quantity)		I.20. <b>Número de bultos</b> / Total number of packages	
I.21. <b>Número del contenedor / Número del precinto</b> / Container number/Seal number:						

I.22. **Mercancías certificadas para** / Commodities certified for:

**Reproducción artificial** / Artificial reproduction

I.23. **Tránsito por terceros países** /  
Transit through 3<sup>rd</sup> country

I.24. **Para exportación** / For export

I.25. **Identificación de las pajuelas (código de congelación)** / Identification of the straws (freeze code):

<b>Número de pajuela /</b> ID# on straws	<b>Identificación de los</b> <b>donantes (hembra/</b> <b>semental) / ID# of</b> dam/ sire	<b>Raza de los</b> <b>donantes (hembra</b> <b>/semental) /Breed of</b> dam/ sire	<b>Fecha de</b> <b>recogida de los</b> <b>embriones /</b> Date of embryo collection	<b>Número de</b> <b>dosis / Number</b> of straws	<b>Indicar: semen</b> <b>sexado o no sexado /</b> Indicate if sexed semen was used.

<b>II. Información sanitaria / Health information</b>	<b>II.a. N° de referencia del certificado / Certificate reference No</b>	<b>II.b.N° de referencia TRACES</b> TRACES reference number
---	--	--

Parte II: Certificación / Part II: Certification

*Sección B (para ser firmada por el Veterinario Oficial a continuación de la firma del Veterinario del Centro de recogida) / Section B (to be signed by the Official Veterinarian after the Centre Veterinarian has signed);*

- 1.- Yo, el veterinario oficial abajo firmante, de.....(poner el nombre del Estado miembro de la Unión Europea donde se recogieron los embriones), certifico que: / I, the undersigned Official Veterinarian of.....(insert name of Member State of the European Union where embryos were collected) certify that:
- 2.- España es considerado por el USDA como libre de Fiebre aftosa, y así se recoge en el Título 9 del CFR, parte 94 y otras publicaciones oficiales, y estaba libre de la misma en el momento de la recolección de los embriones. / Spain is considered by the USDA to be free from foot-and-mouth disease (FMD), as listed in Title 9 Code of Federal Regulations, Part 94 and other official publications, and was free of that disease at the time of embryo collection.
- 3.- España es un país libre de Pleuroneumonía contagiosa bovina./ Spain is free from contagious bovine pleuropneumonia;
- 4.- Las hembras donantes han formado parte de la cabaña ganadera española durante al menos 60 días previamente a la recogida, y han estado libres de restricciones al movimiento o cuarentena. / The donor dams were part of the Spanish national herd for a minimum of 60 days prior to collection and were free from any movement or quarantine restrictions.
- 5.- Los embriones fueron recogidos de ganado vivo con historial sanitario documentado, y procesados de acuerdo con las normas de la Sociedad Internacional de Transferencia de Embriones por un equipo de recogida autorizado por las Autoridades Competentes, de acuerdo con la normativa europea en vigor, en especial la Directiva del Consejo 89/556/CEE y sus modificaciones. / The embryos were collected from live cattle of documented health history and processed in accordance with the standards of the International Embryo Transfer Society (IETS) by an embryo collection team approved by the competent authority of the Member State in accordance with EU legislation in force, notably Council Directive 89/556/ECC, as amended.
- 6.- Todas las pruebas analíticas realizadas a las hembras y a los sementales tuvieron lugar en laboratorios autorizados por los Servicios Nacionales Veterinarios, estando dichas pruebas dirigidas a la exportación. / All diagnostic testing of the donor dams and sires were conducted in laboratories approved by the National Veterinary Services to conduct such tests for export.
- 7.- Todos los aditivos de origen animal añadidos al medio provienen de países considerados libres de fiebre aftosa por la USDA. La tripsina derivada de porcino proviene de países considerados por la USDA como libres de fiebre aftosa, peste porcina clásica y peste porcina africana, tal como se recoge en en el Título 9 del CFR, parte 94 y otras publicaciones oficiales. / All media additives of animal origin were sourced from countries considered by the USDA to be free from FMD. Trypsin of porcine origin was sourced from countries considered by the USDA to be free from FMD, classical swine fever and African swine fever as listed in 9 CFR Part 94 and other official publications.  
  
([https://www.aphis.usda.gov/wps/portal/aphis/ourfocus/importexport?1dmy&urile=wcm%3apath%3a%2Faphis\\_content\\_library%2Fsa\\_our\\_focus%2Fsa\\_animal\\_health%2Fsa\\_import\\_into\\_us%2Fct\\_animal\\_disease\\_status](https://www.aphis.usda.gov/wps/portal/aphis/ourfocus/importexport?1dmy&urile=wcm%3apath%3a%2Faphis_content_library%2Fsa_our_focus%2Fsa_animal_health%2Fsa_import_into_us%2Fct_animal_disease_status))
- 8.- Los embriones se mantuvieron bajo la custodia del veterinario del equipo de recogida hasta su precintado para ser transportados directamente a los Estados Unidos. / The embryos were maintained under lock and key or in the custody of the embryo collection team veterinarian until being sealed for direct transport to the United States.
- 9.- El Veterinario del equipo de recogida que completó la Sección A de este certificado está autorizado por el Servicio Veterinario Nacional para realizar este servicio. / The Team Veterinarian completing Section A of this certificate is authorized by the National Veterinary Service to perform this service.

**Notas / Notes**  
**Parte I / Part I:**  
**Casilla I.25.: / Box I.25.: La identidad del donante corresponderá a la identificación oficial del animal. / Donor identity shall correspond to the official identification of the animal.**  
**La fecha de recogida se indicará con el formato siguiente: dd/mm/aaaa. / Date of collection shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy.**

**Inspector veterinario oficial / Official veterinarian:**  
  
**Nombre (en mayúsculas): / Name (in capital letters):**  
  
**Cualificación y título: / Qualification and title:**

**Fecha y lugar:** / *Date and place:*

**Firma:** / *Signature:*

**Sello:** / *Stamp:*

**Este certificado tiene una validez de 30 días/** *The certificate is valid for 30 days.*